



CARRELAGE
SALLE DE BAINS





ES · Encimera sin faldón, para colocar sobre mueble.

FR · Plan de vasque pour meuble.

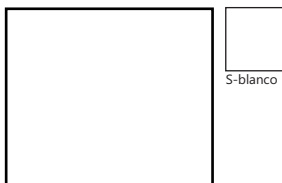
EN · Top with integrated washbasin for vanity units.

IT · Top con lavabo integrato per mobili bagno.

DE · Wastischplatte.

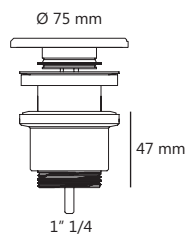
ACABADOS · Finitions · Finishes · Finitur · Dekor

Solid Surface (EHYS104-EHYS204-EHYMI04-EHYXL85S04-EHYXL120S04)

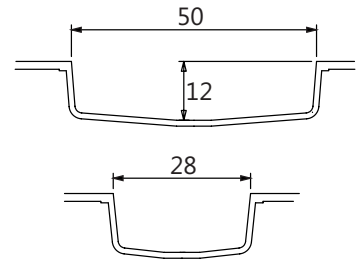
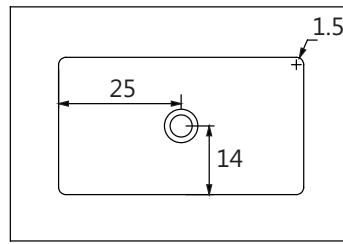


VÁLVULAS · Bondes · Drains · Pilette · Abflussgarnitur

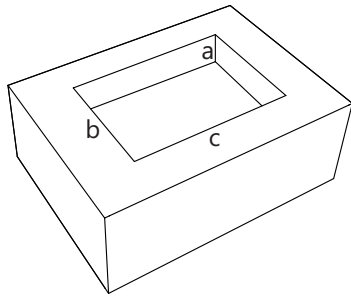
Válvula clic coloreada (opcional)
Bonde click colorée (optionel)
Painted click valve (optional)
Piletta click colorata (opzionale)
Farbiger Pop-Up Ventil (optional)



Standard (cm)

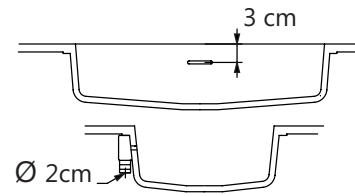


Mueble · Meuble · Vanity unit · Mobile · Badmöbel

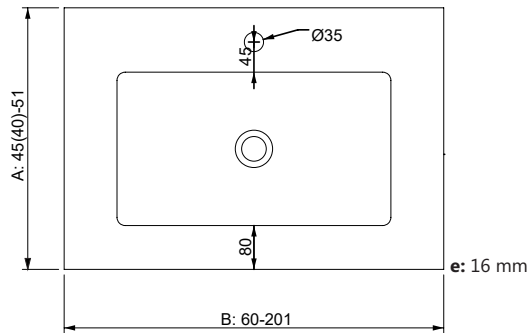


a > 13 cm
b > 34 cm
c > 56 cm

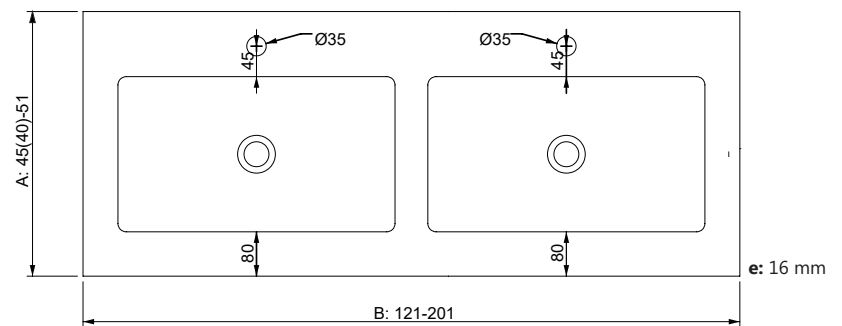
Rebosaero · Trop plein · Overflow · Troppo pieno · Überlauf



1 seno
1 vasque
1 integred washbasin
1 lavabo integrato
1 Becken

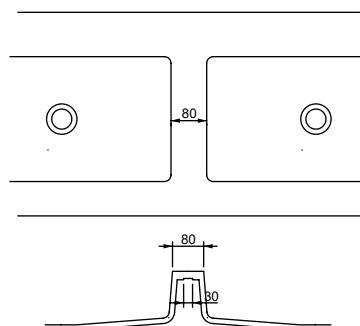
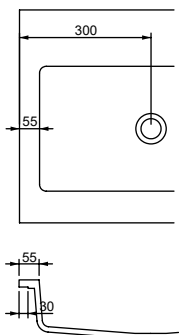


2 senos
Double vasque
Double integred washbasin
Doppio lavabo integrato
Doppelbecken

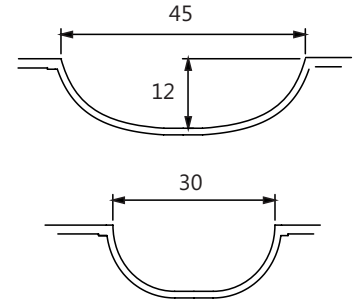
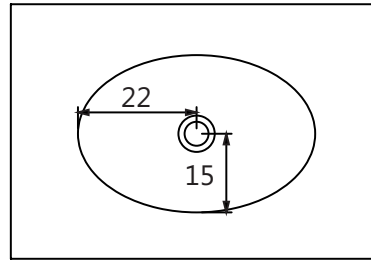


Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
Becken nach mass verschaben - () Grösse ohne Wasserhahnloch

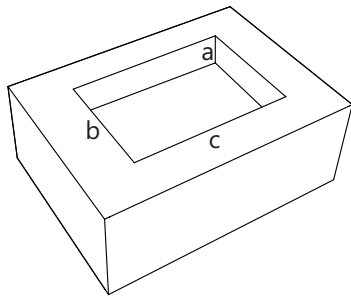
Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände



Oval (cm)

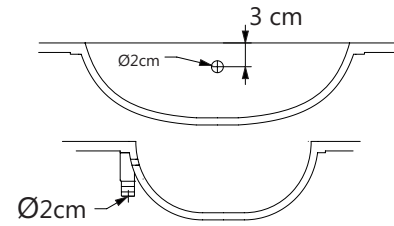


Mueble · Meuble · Vanity unit · Mobile · Badmöbel



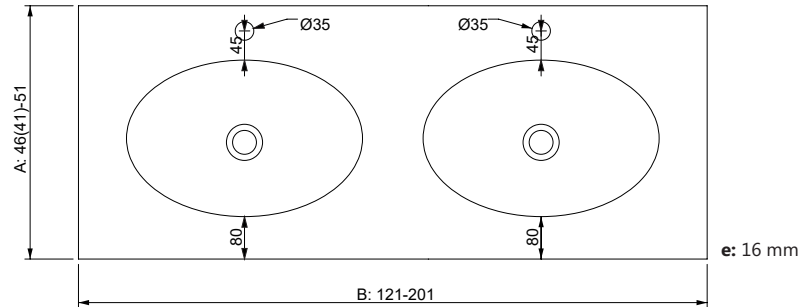
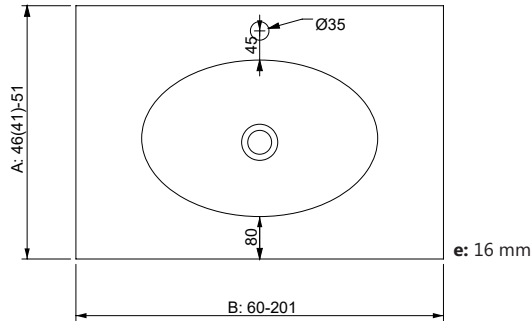
a > 13 cm
b > 36 cm
c > 52 cm

Rebosaero · Trop plein · Overflow · Troppo pieno · Überlauf



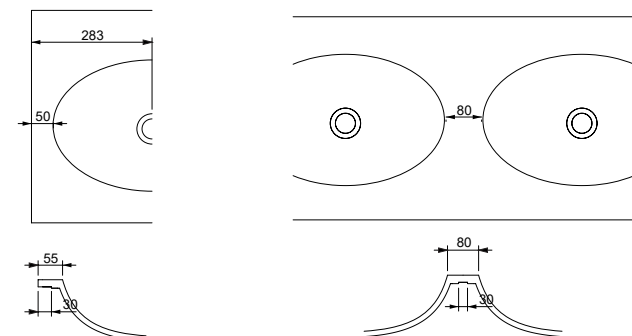
- 1 seno
- 1 vasque
- 1 integred washbasin
- 1 lavabo integrato
- 1 Becken

- 2 senos
- Double vasque
- Double integred washbasin
- Doppio lavabo integrato
- Doppelbecken

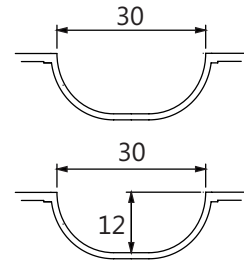
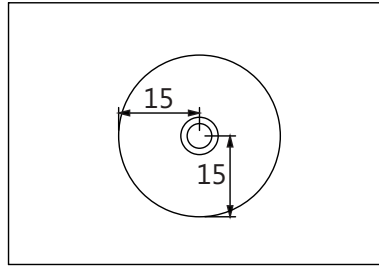
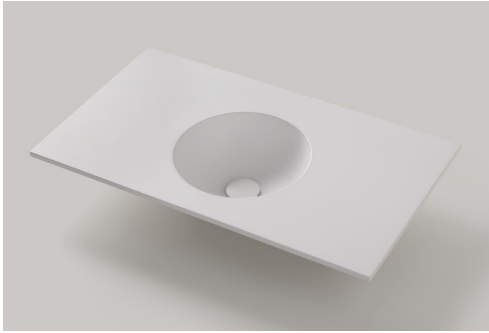


Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
 Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
 Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
 Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
 Becken nach mass verschaben - () Größe ohne Wasserhahnloch

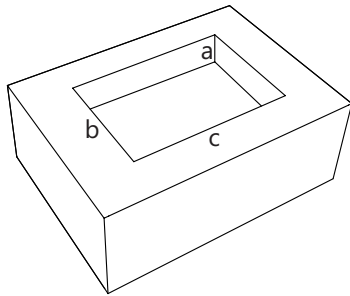
Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände



Circular (cm)

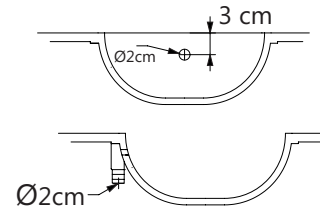


Mueble · Meuble · Vanity unit · Mobile · Badmöbel



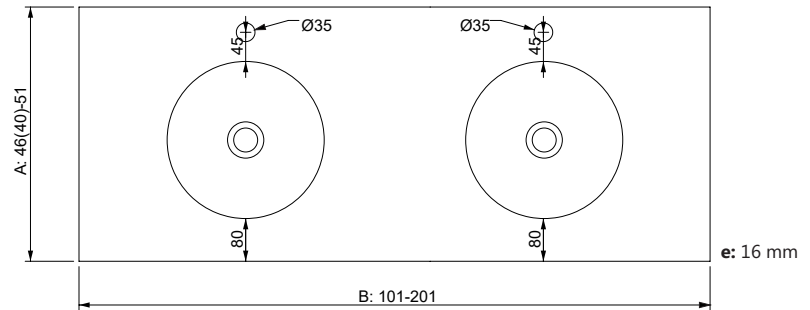
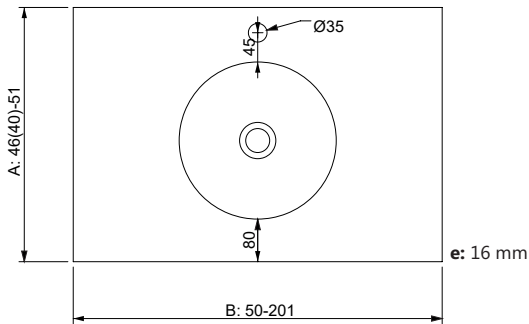
a > 13 cm
b > 36 cm
c > 36 cm

Rebosaero · Trop plein · Overflow · Troppo pieno · Überlauf



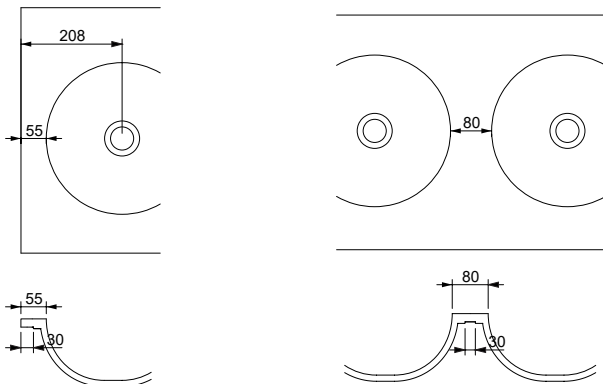
- 1 seno
- 1 vasque
- 1 integred washbasin
- 1 lavabo integrato
- 1 Becken

- 2 senos
- Double vasque
- Double integred washbasin
- Doppio lavabo integrato
- Doppelbecken

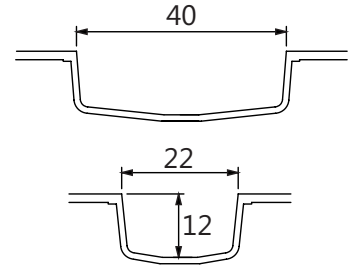
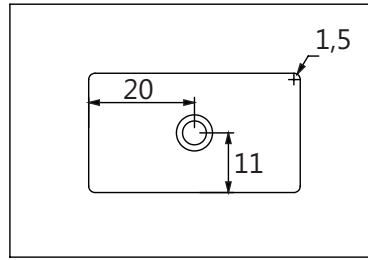
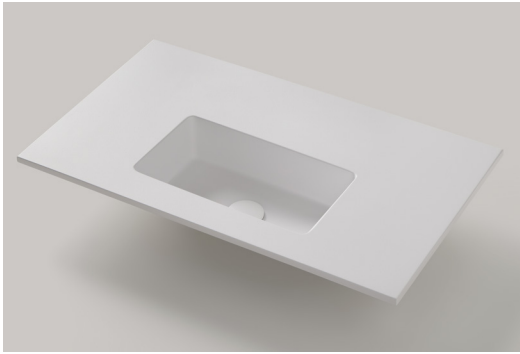


Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
 Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
 Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
 Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
 Becken nach mass verschaben - () Grösse ohne Wasserhahnloch

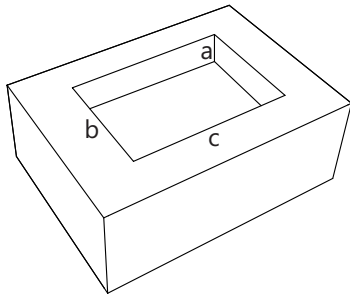
Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände



Mini (cm)

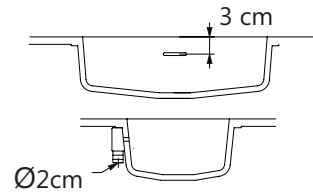


Mueble · Meuble · Vanity unit · Mobile · Badmöbel



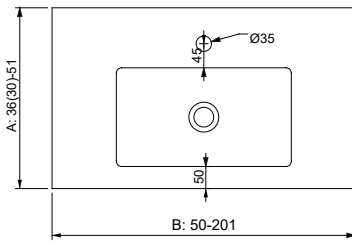
a > 13 cm
b > 28 cm
c > 45 cm

Rebosaero · Trop plein · Overflow · Troppo pieno · Überlauf

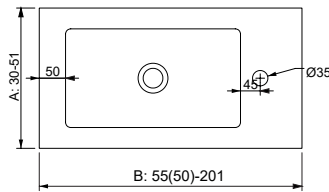


- 1 seno**
- 1 vasque**
- 1 integred washbasin**
- 1 lavabo integrato**
- 1 Becken**

e: 16 mm

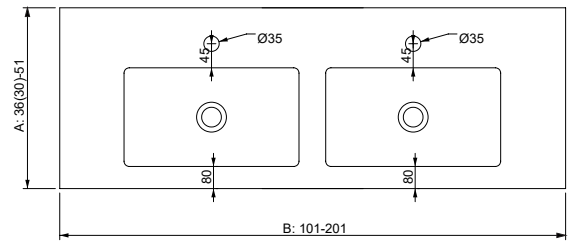


e: 16 mm



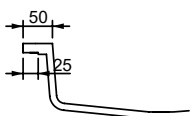
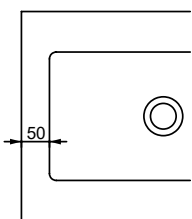
- 2 senos**
- Double vasque**
- Double integred washbasin**
- Doppio lavabo integrato**
- Doppelbecken**

e: 16 mm

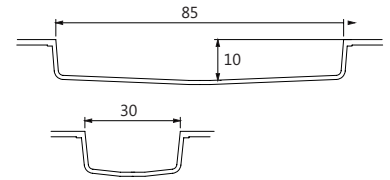
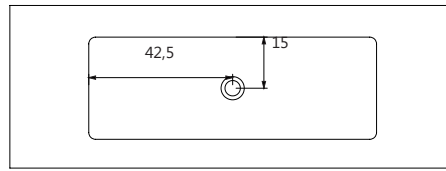
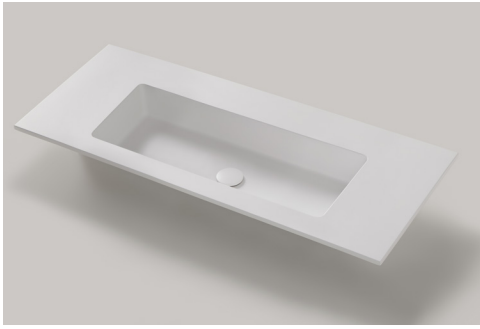


Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
 Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
 Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
 Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
 Becken nach mass verschaben - () Grösse ohne Wasserhahnloch

Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände

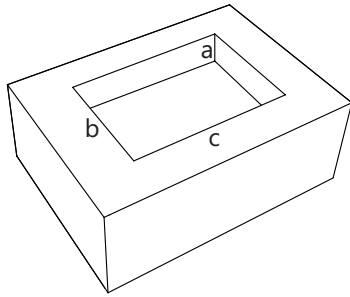


XL85 (cm)

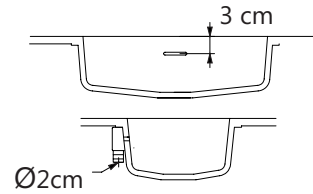


Mueble · Meuble · Vanity unit · Mobile · Badmöbel

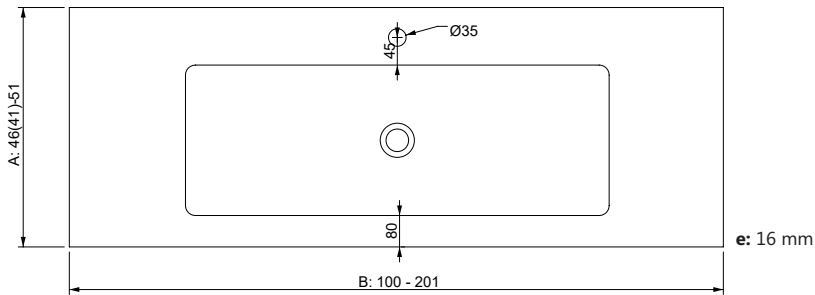
Rebosaero · Trop plein · Overflow · Troppo pieno · Überlauf



a > 11 cm
b > 36 cm
c > 90 cm

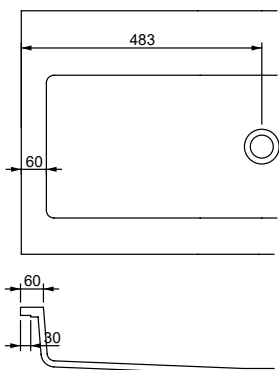


- 1 seno**
- 1 vasque**
- 1 integred washbasin**
- 1 lavabo integrato**
- 1 Becken**

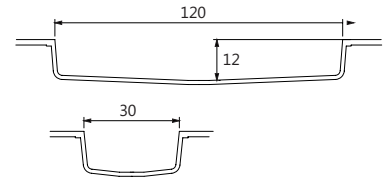
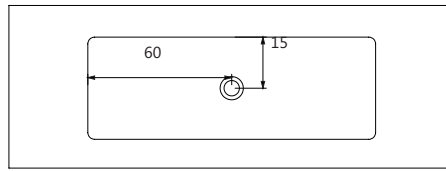


Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
 Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
 Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
 Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
 Becken nach mass verschaben - () Grösse ohne Wasserhahnloch

Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände

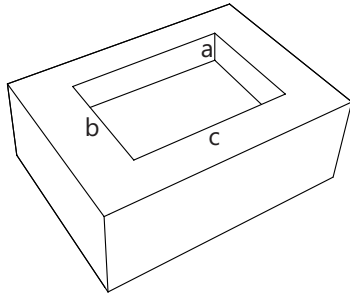


XL120 (cm)

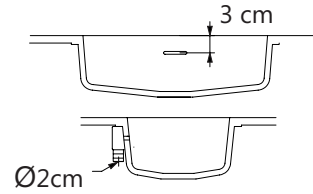


Mueble · Meuble · Vanity unit · Mobile · Badmöbel

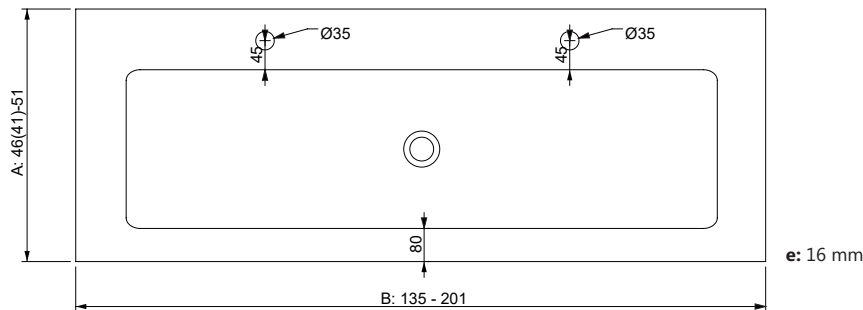
Rebosaero · Trop plein · Overflow · Troppo pieno · Überlauf



a > 11 cm
b > 36 cm
c > 130 cm

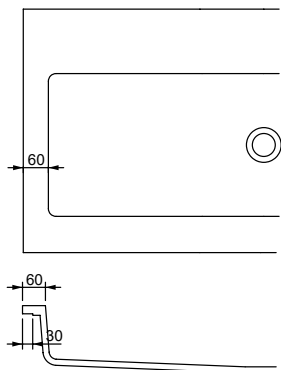


- 1 seno
- 1 vasque
- 1 integred washbasin
- 1 lavabo integrato
- 1 Becken

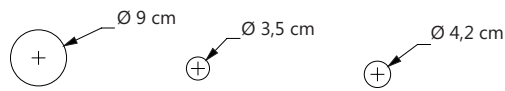


Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
 Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
 Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
 Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
 Becken nach mass verschaben - () Grösse ohne Wasserhahnloch

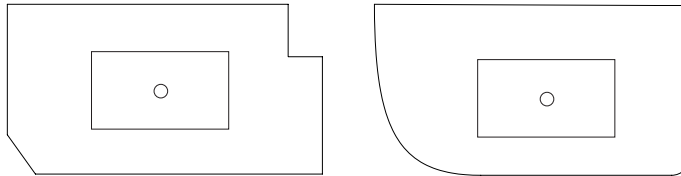
Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände



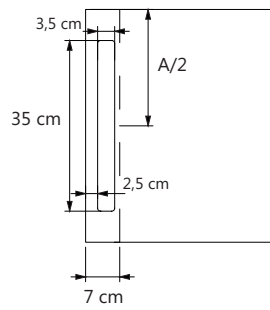
Orificios estándar
 Troux standard
 Standard holes
 Fori standard
 Standardbohrungen



Cortes rectos y curvos
 Découpes droites et courbes
 Straight and curved cuts
 Tagli diritti e curvi
 Massgeschneiderte



Toallero en extensión
 Porte-serviette en extensión
 Towel rack extensions
 Portasciugamani in estensione
 Handtuchhalter



Copetes
 Plinthes
 Backsplashes
 Alzatine
 Aufkantung

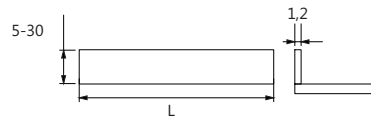
Standard



Integrado recto
 Intégrée droit
 Straight integred
 Intregato diritto
 Gerade integriert



A medida
 Sur mesure
 Custom
 Su misura
 Nach mass



Integrado curvo
 Intégrée concave
 Curved integred
 Intregato curvo
 Kurvig integriert





ES · Encimera con faldón, para colocar suspendida.

FR · Plan de vasque suspendu.

EN · Suspended top

IT · Top sospeso con lavabo integrato.

DE · Wastischplatte.

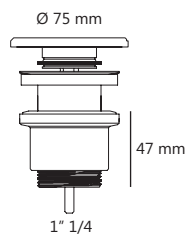
ACABADOS · Finitions · Finishes · Finitur · Dekor

Solid Surface (EBAS104-EBAS204-EBAMI04-EBAXL85S04-EBAXL120S04)

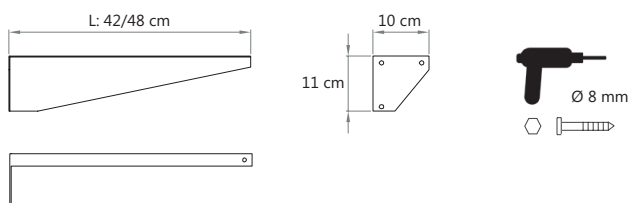


VÁLVULAS · Bondes · Drains · Pilette · Abflussgarnitur

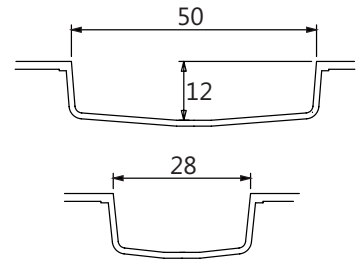
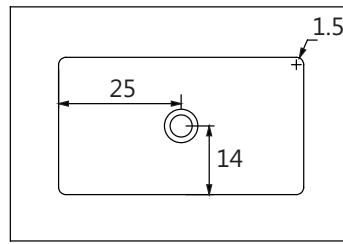
Válvula clic coloreada (opcional)
 Bonde click colorée (optional)
 Painted click valve (optional)
 Piletta click colorata (opzionale)
 Farbiger Pop-Up Ventil (optional)



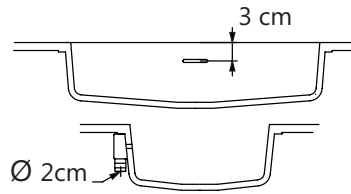
SOPORTES · Supports · Anchors · Soporti · Abdeckung



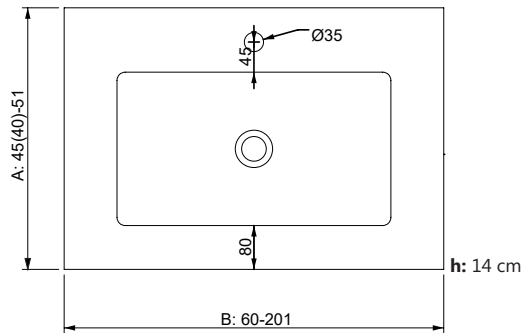
Standard (cm)



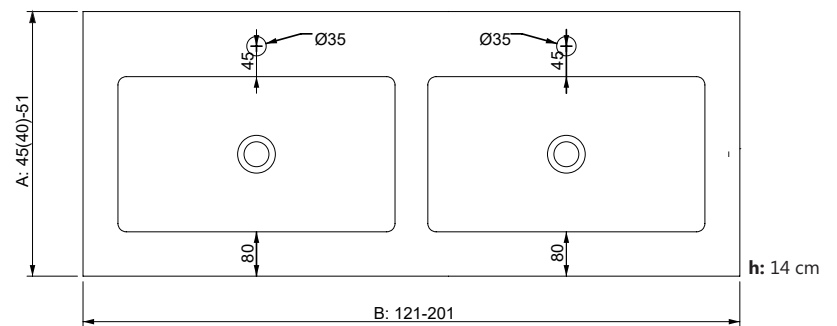
Rebosaero · Trop plein · Overflow · Troppo pieno · Überlauf



- 1 seno
- 1 vasque
- 1 integred washbasin
- 1 lavabo integrato
- 1 Becken

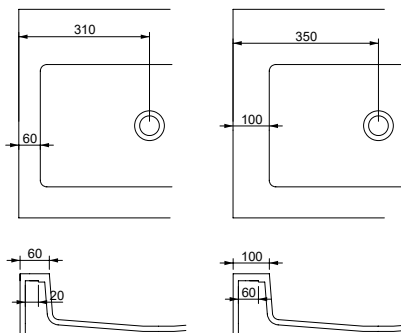


- 2 senos
- Double vasque
- Double integred washbasin
- Doppio lavabo integrato
- Doppelbecken

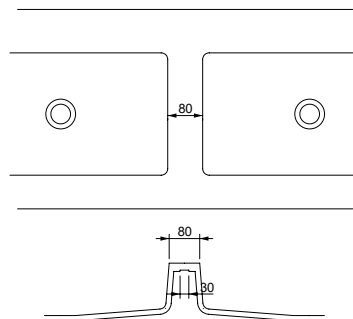


Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
 Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
 Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
 Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
 Becken nach mass verschaben - () Grösse ohne Wasserhahnloch

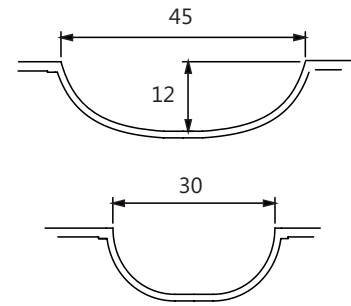
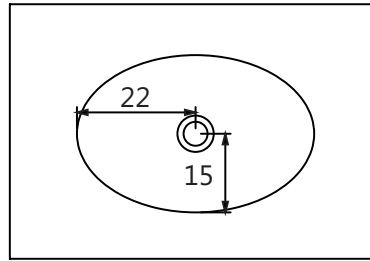
Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände



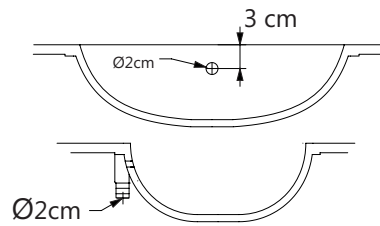
Con toallero
 Avec porte-serviette
 With towel-rack
 Con portasciugamani
 Mit Handtuchhalter



Oval (cm)

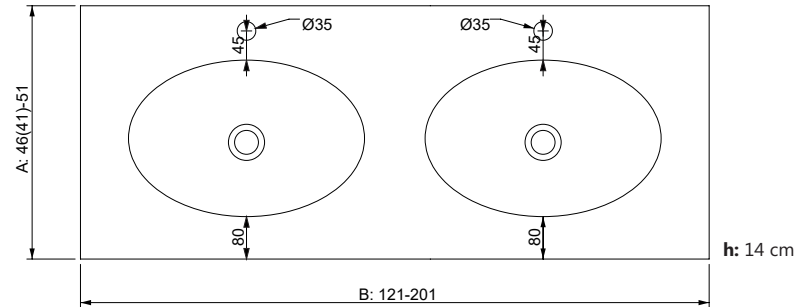
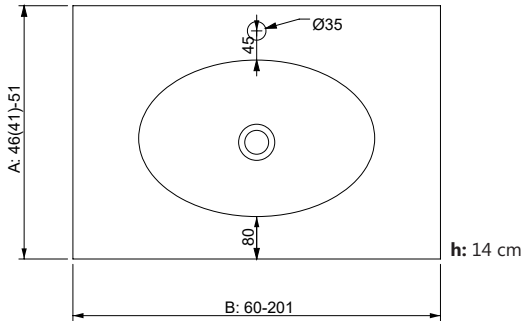


Rebosaero · Trop plein · Overflow · Troppo pieno · Überlauf



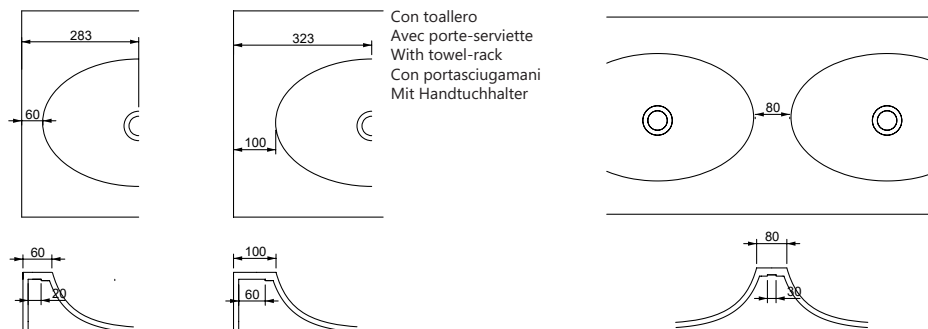
- 1 seno
- 1 vasque
- 1 integred washbasin
- 1 lavabo integrato
- 1 Becken

- 2 senos
- Double vasque
- Double integred washbasin
- Doppio lavabo integrato
- Doppelbecken

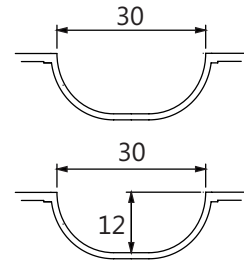
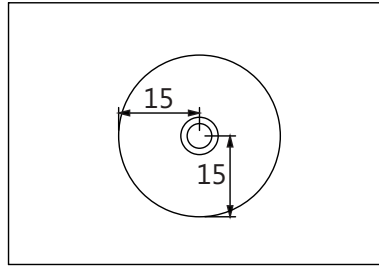


Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
 Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
 Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
 Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
 Becken nach mass verschaben - () Grösse ohne Wasserhahnloch

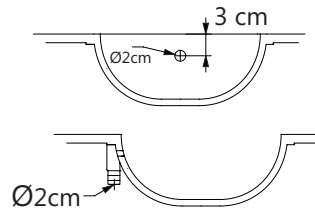
Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände



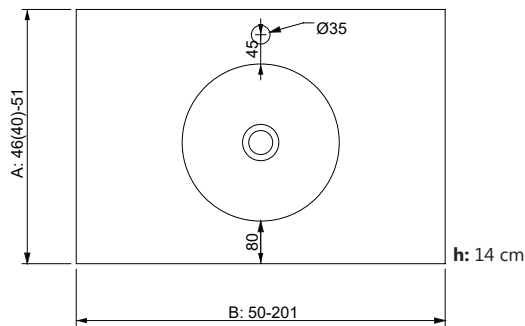
Circular (cm)



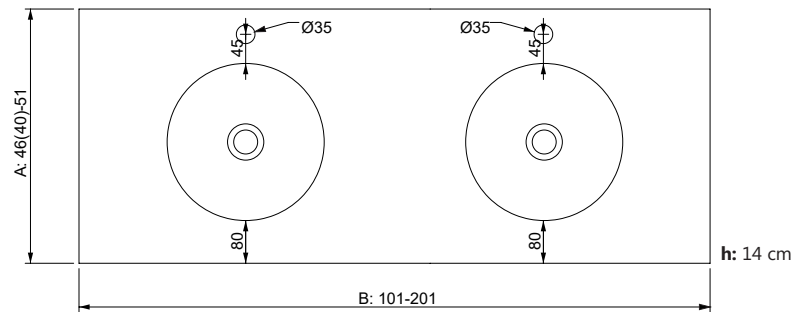
Rebosaero · Trop plein · Overflow · Troppo pieno · Überlauf



- 1 seno
- 1 vasque
- 1 integred washbasin
- 1 lavabo integrato
- 1 Becken

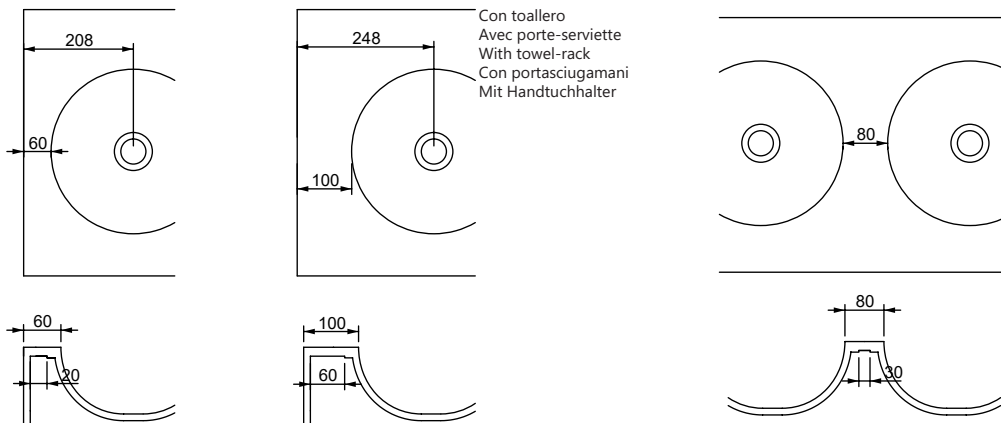


- 2 senos
- Double vasque
- Double integred washbasin
- Doppio lavabo integrato
- Doppelbecken

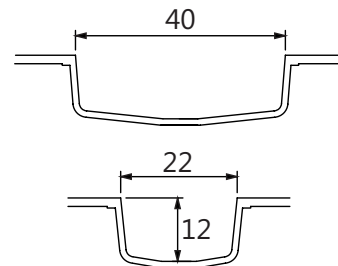
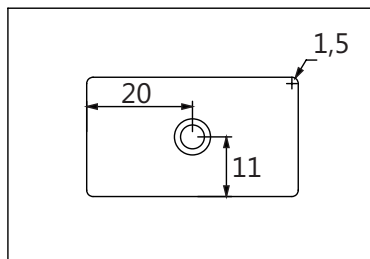


Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
 Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
 Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
 Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
 Becken nach mass verschaben - () Grösse ohne Wasserhahnloch

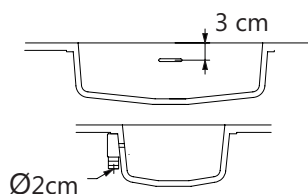
Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände



Mini (cm)

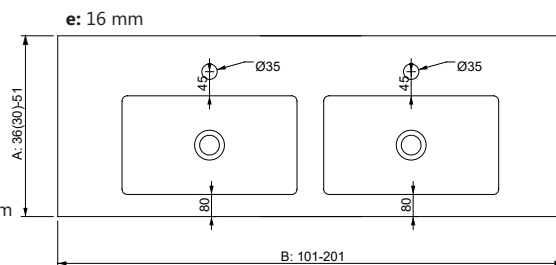
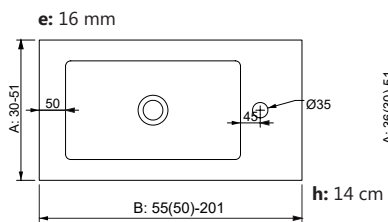
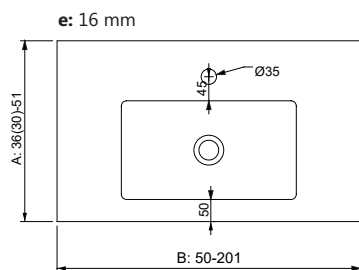


Rebosaero · Trop plein · Overflow · Troppo pieno · Überlauf



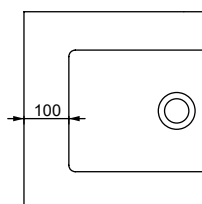
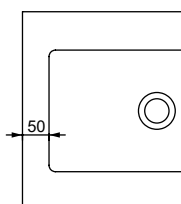
- 1 seno**
- 1 vasque**
- 1 integred washbasin**
- 1 lavabo integrato**
- 1 Becken**

- 2 senos**
- Double vasque**
- Double integred washbasin**
- Doppio lavabo integrato**
- Doppelbecken**

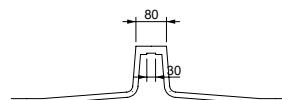
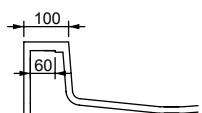
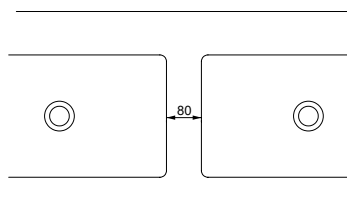


Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
 Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
 Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
 Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
 Becken nach mass verschaben - () Grösse ohne Wasserhahnloch

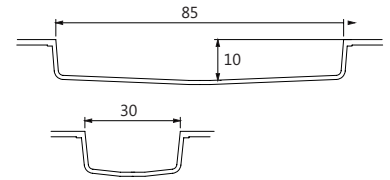
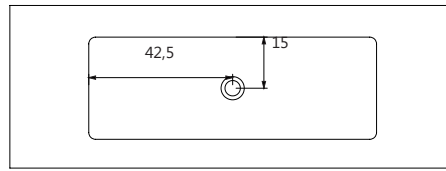
Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände



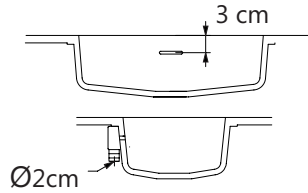
Con toallero
 Avec porte-serviette
 With towel-rack
 Con portasciugamani
 Mit Handtuchhalter



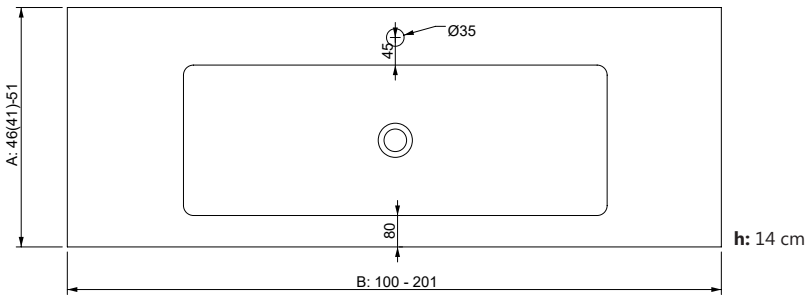
XL85 (cm)



Rebosaero · Trop plein · Overflow · Troppo pieno · Überlauf

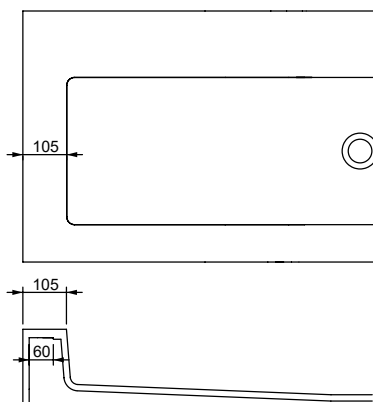
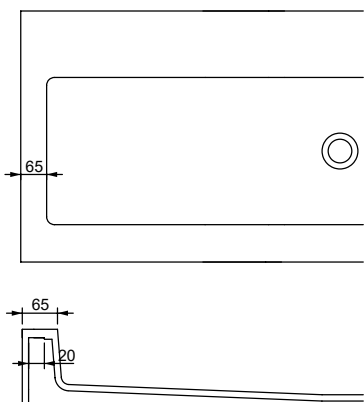


- 1 seno
- 1 vasque
- 1 integred washbasin
- 1 lavabo integrato
- 1 Becken



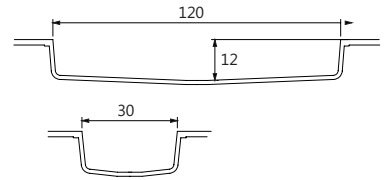
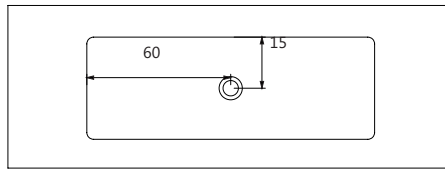
Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
 Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
 Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
 Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
 Becken nach mass verschaben - () Grösse ohne Wasserhahnloch

Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände

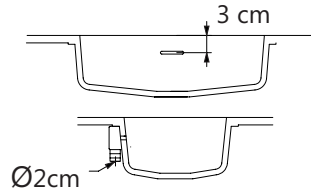


Con toallero
 Avec porte-serviette
 With towel-rack
 Con portasciugamani
 Mit Handtuchhalter

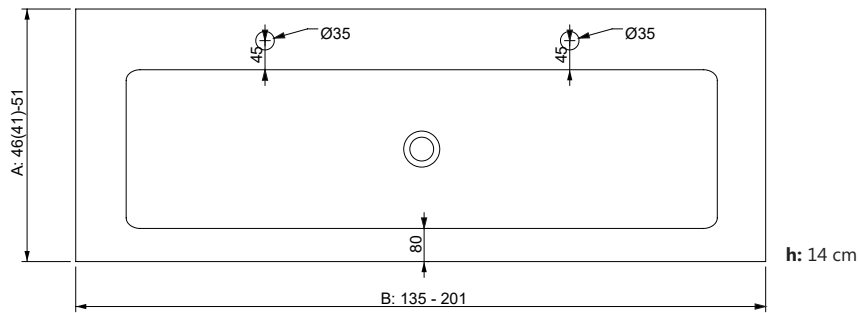
XL120 (cm)



Rebosaero · Trop plein · Overflow · Troppo pieno · Überlauf

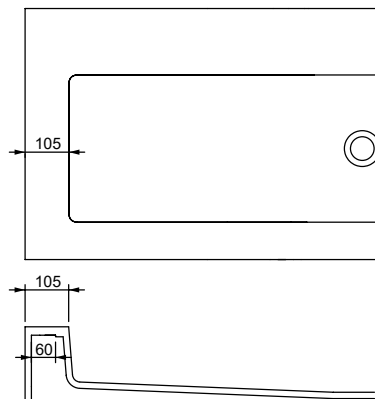
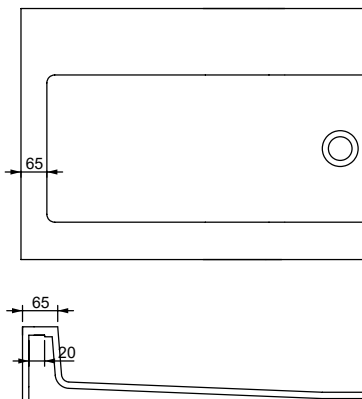


- 1 seno
- 1 vasque
- 1 integred washbasin
- 1 lavabo integrato
- 1 Becken



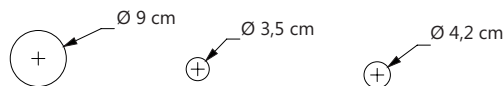
Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
 Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
 Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
 Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
 Becken nach mass verschaben - () Grösse ohne Wasserhahnloch

Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände

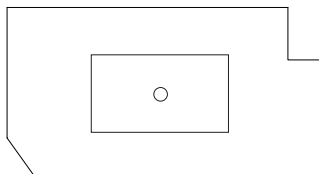


Con toallero
 Avec porte-serviette
 With towel-rack
 Con portasciugamani
 Mit Handtuchhalter

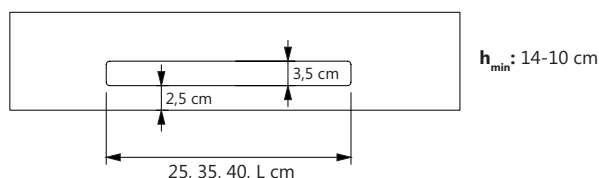
Orificios estándar
Trous standard
Standard holes
Fori standard
Standardbohrungen



Cortes rectos y curvos
Découpes droites et courbes
Straight and curved cuts
Tagli diritti e curvi
Massgeschneiderte

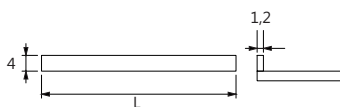


Toallero
Porte-serviette
Towel rack
Portasciugamani
Handtuchhalter

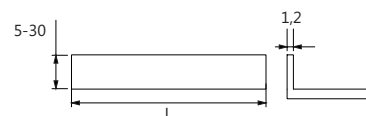


Copetes
Plinthes
Backsplashes
Alzatine
Aufkantung

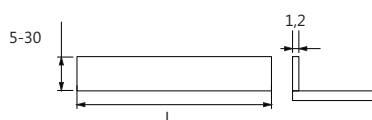
Standard



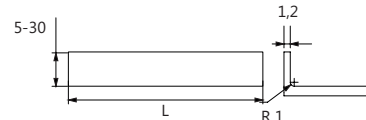
Integrado recto
Intégrée droit
Straight integred
Integrato diritto
Gerade integriert



A medida
Sur mesure
Custom
Su misura
Nach mass



Integrado curvo
Intégrée concave
Curved integred
Integrato curvo
Kurvig integriert



Faldón XL
Retombée XL
Height XL
Altezza XL
Schürze XL



MATERIAL Y CERTIFICADOS · Matériaux et certificats · Material & certificates · Materiali e certificati · Material und Zertifikate

Liso (Akrytan-PUR ©) - LISA/PIZARRA/NATURAL

ES Material compuesto por un núcleo de resina con cargas minerales aligeradas y un recubrimiento superficial de poliuretano antibacteriano. Principales propiedades certificadas: antibacterias (ISO 846:2019), fácil limpieza (UNE EN 263, Clase 1 UNE EN 14527), resistente a golpes y arañazos (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), reparable, ligero y resistente a UV (UNE EN 263).

FR Matériel composé d'un intérieur en résine avec des charges minérales allégées et d'un revêtement constitué d'une couche superficielle de polyuréthane antibactérien. Principales caractéristiques certifiées : antibactériens (ISO 846:2019), nettoyage facile (UNE EN 263, Classe 1 UNE EN 14527), résistant aux chocs et aux rayures (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), réparable, léger et résistant aux UV (UNE EN 263).

IT Materiale composto da un interno in resina con cariche minerali alleggerite e da un doppio rivestimento formato da uno strato superficiale di poliuretano antibatterico. Principali proprietà certificate: antibatterico (ISO 846:2019), facile pulizia (UNE EN 263, Classe 1 UNE EN 14527), resistente agli urti e ai graffi (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), riparabile, leggero e resistente ai raggi UV (UNE EN 263).

EN Interior material composed of resin with light mineral fillers and a surface layer of antibacterial polyurethane. Main certified properties: antibacterial (ISO 846:2019), easy cleaning (UNE EN 263, Class 1 UNE EN 14527), resistant to bumps and scratches (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), repairable, light and UV resistant (UNE EN 263).

DE Material bestehend aus einem Harzinneren mit leichten mineralischen Füllstoffen und einer Oberflächenschicht aus antibakteriellem Polyurethan besteht. Zertifizierte Eigenschaften: antibakteriell (ISO 846:2019), leicht zu reinigen (UNE EN 263, Klasse 1 UNE EN 14527), schlag- und kratzfest (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), reparierbar, leicht und UV-beständig (UNE EN 263).

AKRYTAN®-Solid

Akrytan®-Solid es un material uniforme formado por una resina compacta de base acrílica complementada con pigmentos y cargas minerales de altas prestaciones. También llamada de forma habitual Solid Surface este material destaca por la suavidad de su tacto además de por sus propiedades mecánicas, químicas, higiénicas y de fácil reparación. Es el material ideal para utilizar en los proyectos arquitectónicos más exigentes.

- Antideslizante
- Antibacterias
- Coloreado en masa
- Personalizable
- No hidrolisis
- Fácil limpieza
- Alta dureza
- Reparable
- Ligero
- Baja fragilidad
- Resistencia UV

Akrytan® Solid est un matériel uniforme formé d'une résine compacte avec une base en acrylique complétée de pigments et de charges minérales de haute qualité. Ce matériel, qu'on appelle habituellement Solid Surface, se démarque grâce à sa douceur au toucher mais également à ses propriétés mécaniques, chimiques, hygiéniques et sa facilité à être réparé. Il est idéal pour les projets architecturaux les plus exigeants.

- Antiglisse
- Antibactérien
- Teinté dans la masse
- Personnalisable
- Sans hydrolyse
- Entretien facile
- Grande dureté
- Réparable
- Léger
- Faible fragilité
- Résistance aux UV

Akrytan®-Solid is a uniform material made up of a compact acrylic-based resin complemented with high-performance pigments and mineral fillers. Also commonly known as Solid Surface, this material stands out for its soft texture as well as its mechanical, chemical, hygienic and easy-to-repair qualities. It is the ideal material to use in the most demanding architectural projects.

- Anti-slip
- Antibacterial
- Mass-coloured
- Customisable
- Hydrolysis-free
- Easy to clean
- High-strength
- Repairable
- Light
- Durable
- UV resistance

Akrytan®-Solid è un materiale uniforme composto da una resina compatta a base acrilica integrata da pigmenti ad alte prestazioni e cariche minerali. Conosciuto anche come Solid Surface, questo materiale si distingue per la sua morbidezza al tatto e per le sue proprietà meccaniche, chimiche, igieniche e per la facile riparabilità. È il materiale ideale per i progetti architettonici più difficili.

- Antiscivolo
- Antibatterico
- Colorato nella massa
- Personalizzabile
- Esente da idrolisi
- Facile da pulire
- Di elevata durezza
- Riparabile
- Leggero
- Con bassa fragilità
- Resistente ai raggi UV

NORMATIVAS | RÈGLES | REGULATIONS | NORMATIVA

Todos los productos, tanto Akrytan® como Akrytan®-Solid cumplen:

Tous les produits, aussi bien Akrytan® que Akrytan®-Solid sont conformes en termes de :

All products, both Akrytan® and Akrytan®-Solid comply with:

Tutti i prodotti, sia Akrytan® che Akrytan®-Solid, sono conformi alle norme per:

PRODUCTO	ENSAYO	NORMATIVA	RESULTADO
Plato de ducha	Resbaladicidad Surface glissante Slipperiness Scivolosità	UNE ENV 12633	Clase 3
Plato de ducha	Aptitud para limpieza Aptitude pour le nettoyage Cleaning suitability Idoneità alla pulizia	UNE EN 14527	Clase 1
Plato de ducha	Durabilidad Durabilité Durability Durata	UNE EN 14527	Clase 1
Encimeras y lavabos	Aptitud para limpieza Aptitude pour le nettoyage Cleaning suitability Idoneità alla pulizia	UNE EN 14688	Pasa
Encimeras y lavabos	Resistencia a carga Résistance à la charge Load resistance Resistenza al carico	UNE EN 14688	Pasa
Encimeras y lavabos	Protección desbordamiento Protection débordement Overflow protection Protezione da sversamenti	UNE EN 14688	Clase 00
Encimeras y lavabos	Durabilidad Durabilité Durability Durata	UNE EN 14688	Pasa
Encimeras y lavabos	Rayado y abrasión Rayage et abrasion Scratching and abrasion Graffi e abrasioni	UNE EN 14688	Pasa

CERTIFICADOS | CERTIFICATS | CERTIFICATEES | CERTIFICAZIONI

Trabajamos con una premisa clara: ofrecer productos y servicios de la mejor calidad. Y esto nos ha llevado a contar con el aval de diferentes entidades de carácter internacional y sus respectivos sellos de calidad.

Nous travaillons avec une prémisses claire: offrir des produits et services de la plus haute qualité. Et cela nous a permis de compter avec le soutien de différentes entités et leurs labels de qualité de caractère internationaux respectifs.

We work with a clear aim: to offer the best quality products and services. And this has led us to rely on the endorsement of different international entities and their respective quality hallmarks.

Preoccupandoci della qualità offriamo ai nostri clienti, noi disponiamo di una moltitudine di certificati che garantiscono la qualità di tutti i nostri prodotti.



Cumplimos con los requisitos de seguridad en aquellos productos regulados por normativas europeas.

CE: Marquage CE, déclaration de conformité avec les normes européennes.

We comply with the safety requirements on products enforced by European regulations.

CE: Marchio che evidenzia il rispetto delle Direttive Europee.



Recogida selectiva de residuos por gestores autorizados.

Gestion des déchets par des organismes autorisés.

Selective collection of waste by authorised administrators.

La gestione dei rifiuti da parte delle agenzie autorizzate.

ENTIDADES ASOCIADAS | ENTITÉS ASSOCIÉS | COLLABORATING ENTITIES | ENTITÀ ASSOCIATE



Para la mejora de los procesos de calidad de nuestros productos, trabajamos con laboratorios especializados.

Pour l'amélioration des procédés de qualité de nos produits, nous travaillons avec des laboratoires spécialisés.

For the improvement of the quality procedures of our products, we work in specialised laboratories.

Per il miglioramento delle procedure di qualità dei nostri prodotti, noi lavoriamo con i seguenti laboratori specializzati.

GUIA

Encimera

Plan de vasque

Top

Waschtischplatte

<i>Manual de instalación</i>	<i>p.1</i>
<i>Manuel d'installation</i>	
<i>Manuale di installazione</i>	
<i>Installation Manual</i>	
<i>Installationsanleitung</i>	
<i>Información Importante</i>	<i>p.7</i>
<i>Information important</i>	
<i>Informazioni Importati</i>	
<i>Important information</i>	
<i>Wichtige Informationen</i>	
<i>Limpieza y mantenimiento</i>	<i>p.8</i>
<i>Nettoyage et entretien</i>	
<i>Pulizia e manutenzione</i>	
<i>Cleaning and maintenance</i>	
<i>Reinigung und instandhaltung</i>	
<i>Garantía</i>	<i>p.11</i>
<i>Garantie</i>	
<i>Garanzia</i>	
<i>Warranty</i>	
<i>Garantie</i>	



NO TIRAR. Este documento es importante.

Manténgalo en su poder.

NE PAS JETER. Ce document est important.

Gardez-le avec vous.

NON GETTARE. Questo documento è importante.

Tienilo in tuo possesso.

DO NOT THROW AWAY. This document is important.

Keep it with you.

NICHT WEGWERFEN. Dieses dokument ist wichtig.

Bitte bewahren Sie es auf.

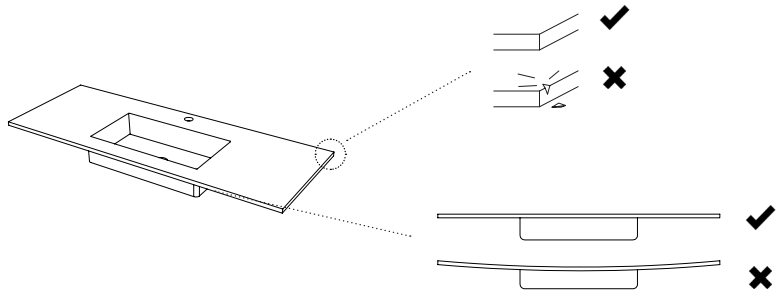


1 COMPROBACIONES PREVIAS

PRIOR VERIFICATION - VÉRIFICATION PRÉALABLE

VERIFICA PREVENTIVA - VORABPRÜFUNG

1.1



ES Compruebe que la encimera no está deformada y que no presenta golpes o arañazos. Compruebe también que el modelo, color y textura son los correctos. **Una vez instalada no se aceptarán cambios o reclamaciones por alguna de estas causas.**

FR Vérifiez que le plan de vasque n'est pas déformé et qui n'a pas aucun coups ou rayés. Vérifiez que le modèle, couleur et texture sont correctes. **Une fois le plan de vasque soit installé on n'acceptera aucun changement ou réclamation pour ces causes mentionnées.**

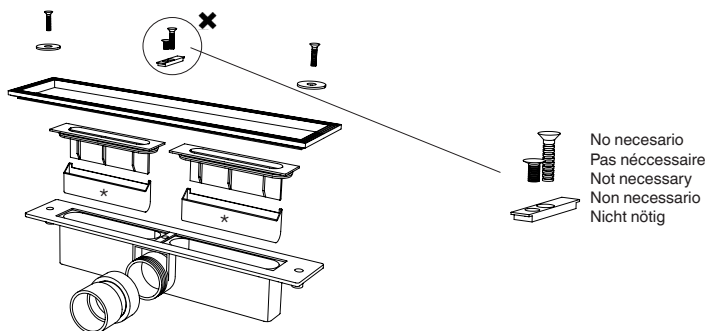
IT Controllare che il top non sia deformato e che non presenti urti o graffi. Controllare anche che il modello, il colore e la tessitura siano corretti. **Una volta installata non si accettano cambi o contestazioni per le ragioni sopra menzionate.**

EN Check the top doesn't look deformed and do not show any blow or scratch on it. Check the model, colour and texture are right. **Once it has already been installed won't accept any change or complains for the last reasons mentioned.**

DE Kontrollieren Sie, dass die Waschtischplatte nicht verformt ist und keine Dellen oder Kratzer aufweist. Kontrollieren Sie ebenfalls, ob Modell, Farbe und Textur korrekt sind. **Nach der Installation ist kein Umtausch mehr möglich und es werden auch keine Reklamationen mehr akzeptiert, egal aus welche Gründen.**

1.2

ENCIMERA COSMO · PLAN DE VASQUE COSMO · TOP COSMO · WASCHTISCHPLATTE COSMO



ES Compruebe que ha recibido todas las piezas que componen la válvula de desagüe.

ATENCIÓN: Si el cuarto de baño dispone de bote sifónico no coloque las piezas marcadas con (*)

FR Vérifiez que vous aviez reçu toutes les pièces de la bonde de sortie.

ATTENTION: Si votre salle de bains présente un réservoir à siphon ne mettez pas la pièce marquée avec (*)

IT Controllare di aver ricevuto tutti i pezzi della valvola di scarico.

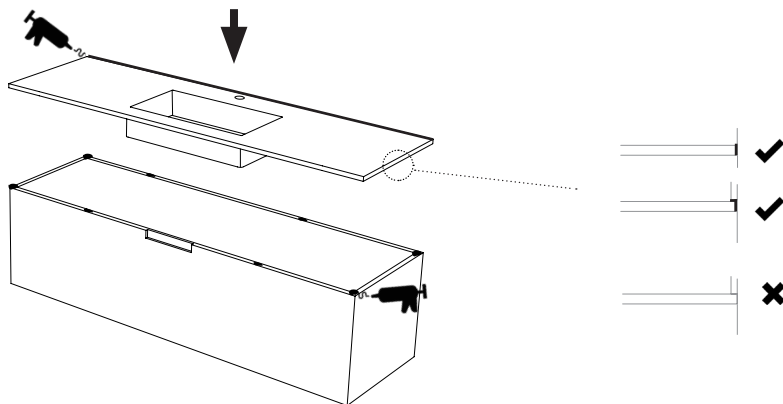
ATTENZIONE: Se il bagno presenta uno scarico a sifone non installare i materiali marcati con asterisco (*)

EN Examine all the pieces you have received from the drain valve with care.

ATTENTION: If the bathroom has one drain trap, don't put the pieces with one asterisk (*)

DE Überprüfen Sie, ob Sie alle Teile erhalten haben, aus denen das Abflussventil zusammengesetzt ist.

HINWEIS: Wenn im Badezimmer ein Bodenablauf vorhanden ist, bringen sie das mit (*) markierte Teil nicht an.



ES Una vez verificado el correcto desagüe, aplique varios puntos de masilla de poliuretano sobre la superficie del mueble y un cordón en el perímetro de la encimera que va contra la pared. Posteriormente apoye la encimera, presione y elimine los sobrantes del adhesivo con ayuda de una cuchilla o cutter. **Es imprescindible dejar una junta de 3-4 mm rellena con masilla de poliuretano entre la encimera y cualquier elemento colindante como azulejos, paredes...**

FR Une fois vérifiée la bonde correcte, appliquez plusieurs points de mastic de polyuréthane sur la surface du meuble et un cordon sur le périmètre du plan de vasque qui va contre le mur. Ensuite, posez le plan de vasque, pressez et éliminez l'excès d'adhésif avec l'aide d'un cutter. **Il faut laisser un joint de 3-4 mm rempli d'un mastic de polyuréthane entre plan de vasque et les éléments contigus (carreaux, panneaux...).**

IT Una volta verificato il corretto scarico, applicare diversi punti di mastice poliuretano sulla superficie del mobile e una corda sul perimetro del top che va contro il muro. Appoggiare il top, premere e rimuovere l'adesivo in eccesso con l'aiuto di un coltello o un cutter. **È essenziale lasciare una guarnizione da 3-4 mm riempita con mastice poliuretano tra il piano e gli elementi adiacenti (piastrelle, pannelli...).**

EN After the verification of the correct drain, apply several points of the polyurethane mass on the furniture surface and one cordon around the perimeter of the top against the wall. Subsequently, support the top, press and eliminate the surplus adhesive with the help of one cutter. **Leave one joint of 3-4 mm filled with polyurethane mass between the top and the adjoining elements (tiles, panels...).**

DE Nachdem Sie geprüft haben, dass das Wasser korrekt abläuft, bringen Sie mehrere Punkte Polyurethanmasse auf der Möbeloberfläche auf und eine Linie entlang der Seite der Waschtischplatte, die sich an die Wand anfügt. Stützen Sie danach die Waschtischplatte, halten Sie sie fest gedrückt und entfernen Sie Reste der Klebmasse mit einem Messer oder Cutter. **Es ist unbedingt erforderlich, eine 3-4 mm breite mit Polyurethanmasse verfüllte Fuge zwischen der Waschtischplatte und jeglichen angrenzenden Elementen wie Fliesen, Wänden etc. zu lassen.**

3

COLOCACIÓN DE ENCIMERA SUSPENDIDA

EMPLACEMENT DE PLAN DE VASQUE SUSPENDU - POSIZIONAMENTO DEL TOP SOSPESO
PLACEMENT OF THE SUSPENDED TOP - ANBRINGEN DES HÄNGE-WASCHTISCHES

3.1

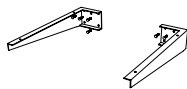
ES Dependiendo del modelo y de las medidas de la encimera puede haber recibido alguno de los siguientes soportes:

FR Selon le modele et les mesures du plan de vasque vous pouvez avoir reçu les supports suivants:

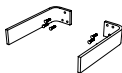
IT Secondo il modello di top e delle sue dimensioni è possibile che sia stata ricevuta una delle seguente staffe:

EN According to the model and sizes of the top chosen you could have received the following supports:

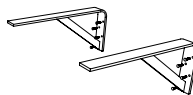
DE Abhängig vom Modell und der Größe der Waschtischplatte haben Sie eventuell einige der folgenden Wandhalterungen erhalten.



Standard



Mini/aux.



Extra



ES Soportes no adecuados para paredes de Pladur sin reforzar.

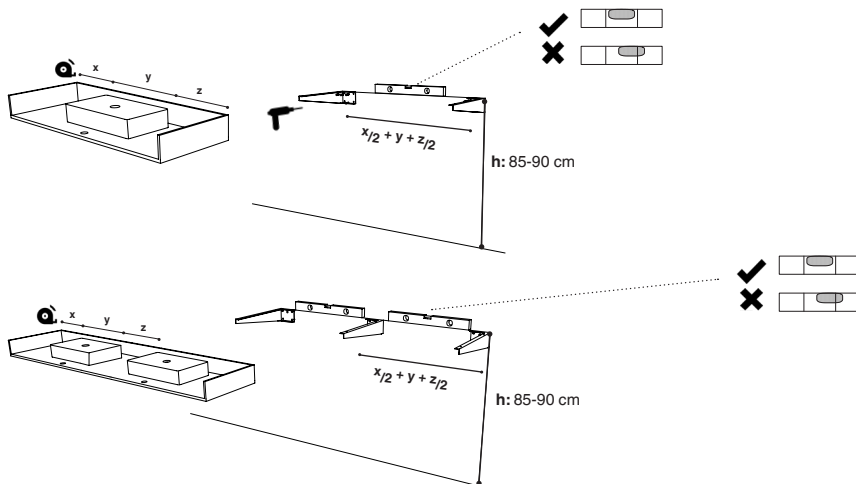
FR Les supports ne sont pas les adéquats pour les murs de placopâtre sans renforcer.

IT Le staffe fornite non sono adatti per pareti in cartongesso senza rinforzo.

EN The supports delivered are not suitable for Pladur walls not reinforced.

DE Die Wandhalterungen sind für Rigipsplatten-Wände ohne Stabilisierung nicht angemessen.

3.2



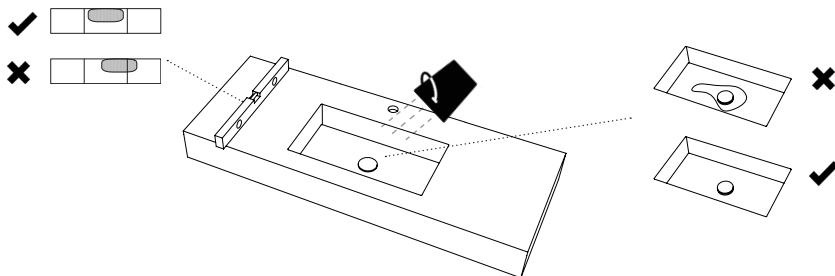
ES Atornille los soportes a la pared separados a la distancia recomendada y en la posición correcta. Verifique que los tornillos están bien apretados.

FR Vissez les supports des murs séparés à la distance recommandée et dans la position correcte. Vérifiez que les vis sont suffisamment serrés.

IT Avvitare le staffe separate alla distanza raccomandata e nella posizione corretta. Verificare che le viti siano ben serrate.

EN Screw the brackets to the wall in a correct position and separate them in the recommended distance. Check that the screws have been sufficiently tightened.

DE Befestigen Sie die Wandhalterungen unter Einhaltung des empfohlenen Abstandes und in der korrekten Position an der Wand. Kontrollieren Sie, ob die Schrauben festgezogen sind.



ES Antes de la instalación del sifón, grifería, copetes... coloque la encimera sobre los soportes con su válvula, vierta agua y compruebe que fluye correctamente hacia el desagüe. Esta verificación es muy importante ya que, una vez instalada, no se admitirán devoluciones y/o gastos derivados de su sustitución.

FR Mettez le plan de vasque sur les supports avec la bonde posée avant l'installation du siphon, robinetterie... et versez de l'eau. Vérifiez que l'eau ne reste pas stagnante autour de la bonde. Cette vérification est très important puisqu'on n'acceptera aucun chagement ou réclamation pour ces causes mentionnés une fois le plan de vasque soit installé.

IT Prima dell'installazione del sifone, rubinetti, alzatine... posizionare il piano sulle staffe con la sua valvola, versare acqua e controllare che scorra correttamente verso lo scarico. Questa verifica è molto importante in quanto, una volta installato, non verranno accettati rimborsi e/o spese derivanti dalla sua sostituzione.

EN Before the siphon, tap... installation, place the top on the supports with the drain installed, pour water and check that the water doesn't keep around the drain. This verification is very important we are not accepted any complaint, changes or expenses coming from any replacement once the worktop is installed.

DE Vor der Installation von Siphon, Armatur, Wandabschlussleisten... legen Sie die Waschtischplatte mit dem Ablauf auf die Wandhalterungen, gießen Sie Wasser darüber und überprüfen Sie, dass es korrekt in Richtung Abfluss läuft. Es ist sehr wichtig, diese Überprüfung durchzuführen, denn nach der Installation ist kein Umtauch mehr möglich und/oder eine Kostenerstattung aufgrund eines notwendigen Austauschs.



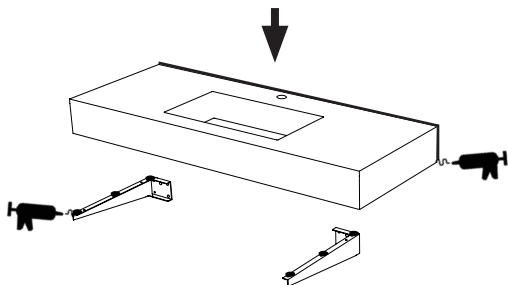
ES Una encimera recién fabricada puede estar cargada de electricidad estática. Ello genera zonas donde el agua puede frenarse formando gotas. No se preocupe, este fenómeno desaparece con el uso.

FR Un plan de vasque qui est juste fabriqué peut être chargé d'électricité statique. Cela génère zones où les eaux se freinent. N'inquiétez pas, ce phénomène disparaît avec l'usage.

IT Un piano di nuova produzione può essere caricato con elettricità statica. Questo genera piccole aree in cui l'acqua rallenta formando gocce. Questo fenomeno scompare con l'uso.

EN One top just manufactured can be charged with the static electricity. It generates small places where the water stops. Don't be worry, this matter disappears after using several times.

DE Eine neu hergestellte Waschtischplatte kann elektrostatisch aufgeladen sein. Dadurch können Bereiche entstehen, in denen das Wasser gebremst wird und Tropfen bildet. Machen Sie sich keine Gedanken, durch die Verwendung verschwindet dieses Phänomen.



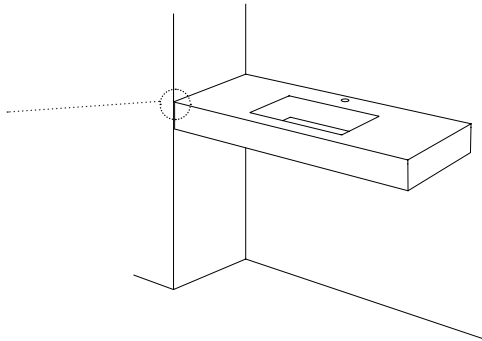
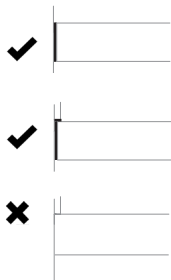
ES Una vez verificado el correcto desagüe, aplique varios puntos de masilla de poliuretano sobre los soportes y un cordón en el perímetro de la encimera que va contra la pared. Posteriormente apoye la encimera, presione y elimine los sobrantes del adhesivo con ayuda de una cuchilla o cutter. **Es imprescindible dejar una junta de 3-4 mm rellena de masilla de poliuretano entre la encimera y cualquier elemento colindante como azulejos, paredes...**

FR Une fois vérifiée la bonde correcte, appliquez dans plusieurs points de mastic de polyuréthane sur le support et un cordon sur le périmètre du plan de vasque qui va contre le mur. Ensuite posez le plan de vasque, pressez et éliminez l'excès d'adhésif avec l'aide d'un cutter. **Il faut laisser un joint de 3-4 mm rempli d'une mastic de polyuréthane entre plan de vasque et les éléments contigus (carreaux, panneaux...).**

IT Una volta verificato il corretto scarico, applicare diversi punti di mastice poliuretano sulle staffe e una corda sul perimetro del topche va control il muro. Appoggiare il top, premere e rimuovere l'adesivo in eccesso con l'aiuto di un coltello o un cutter. **È essenziale lasciare una guarnizione da 3-4 mm riempita con mastice poliuretano tra il piano e gli elementi adiacenti (piastrelle, pannelli...).**

EN After the verification of the correct drain, apply several points of the polyurethane mass on the furniture surface and one cordon around the perimeter of the top against the wall. Subsequently, support the top, press and eliminate the surplus adhesive with the help of one cutter. **Leave one joint of 3-4 mm filled with polyurethane mass between the top and the adjoining elements (tiles, panels...).**

DE Nachdem Sie geprüft haben, dass das Wasser korrekt abläuft, bringen Sie mehrere Punkte Polyurethanmasse auf den Wandhalterungen auf und eine Linie entlang der Seite der Waschtischplatte, die sich an die Wand anfügt. Stützen Sie danach die Waschtischplatte, halten Sie sie fest gedrückt und entfernen Sie Reste der Klebmasse mit einem Messer oder Cutter. **Es ist unbedingt erforderlich, eine 3-4 mm breite mit Polyurethanmasse verfüllte Fuge zwischen der Waschtischplatte und jeglichen angrenzenden Elementen wie Fliesen, Wänden etc. zu lassen.**



RECORTES - COUPES - TAGLI - CUTS - ZUSCHNEIDEN

ES En caso de necesidad, los recortes deben realizarse con radial y disco de diamante.

FR En cas de besoin, les découpes doivent être réalisés avec une scie radiale et un disque diamant.

IT In caso di necessità, i tagli dovrebbero essere realizzati con disco radiale e diamantato.

EN In case you need it, the cutting have to be made with a radial and a diamond disc.

DE Sollte ein Zuschneiden die Waschtischplatte nötig sein, verwenden Sie einen winkelschleifer mit Diamantscheibe.



REPARACIONES - RÉPARATIONS - RIPARAZIONI - REPAIR - REPARATUREN



Encimera AKRYTAN-SOLID®

Plan vasque AKRYTAN-SOLID® - Top AKRYTAN-SOLID® - Waschtischplatte AKRYTAN-SOLID®

ES En caso de sufrir imprevistos de tipo rayas superficiales o manchas, puede reparar la superficie puliendo de forma circular con ayuda de la esponja suministrada o un estropajo. Para rayas profundas o desconchados existe un kit reparador que contiene una resina a través de la cual podrá reparar las zonas dañadas.

FR En cas d'imprévus comme rayures superficielles ou taches, vous pouvez réparer la surface en polissant de manière circulaire avec l'éponge fournie ou une éponge verte. Pour les rayures profondes ou écaillages il existe un kit réparateur qui contient une résine à travers de laquelle vous pourrez réparer les zones endommagées.

IT In caso di graffi o macchie superficiali, è possibile riparare la superficie lucidandola in modo circolare con l'aiuto della spugna in dotazione o di una spugnetta abrasiva. Per graffi profondi o scrostati è disponibile un kit di riparazione che contiene una resina attraverso la quale è possibile riparare le aree danneggiate.

EN In case you could suffer unexpected event as superficial scratches or stains on it, you could repair the surface polish in a circular movement, using a sponge or a scouring sponge. For deep scratches or flakings we have a repair kit which containing the resin to be able to repair the damaged areas.

DE Sollte es zu Beschädigungen (Kratzern, Dellen, Flecken...) kommen, können Sie diese mit einem Reparaturset reparieren. Dieses Produkt eignet sich sowohl für kleine beschädigte Bereiche als auch zum Anstreichen der gesamten Duschwanne. Enthält Farbe und eine Füllmasse.



REPUESTOS PIÈCES DE RECHANGE - RICAMBI - SPARE PARTS - ERSATZTEILE

ES Los repuestos de embellecedores fabricados en resina pueden diferir ligeramente en tonalidad de color a los originales y a la encimera ya instalada.

FR Les pièces de rechange enjoliveuse fabriquées en résine peuvent différer légèrement de la tonalité de la couleur des originales et du plan de vasque déjà installé.

IT I pezzi di ricambio in resina possono differire leggermente dal colore degli originali e del top doccia già installato.

EN The trims spares part in resin may differ slightly from the original color shade and the top installed as well.

DE Der Farbton der aus Harz hergestellten Ersatzteile für Verzierungen kann leicht von dem der Originale und der bereits installierten Waschtischplatte abweichen.

CALOR - CHALEUR - HOT - CALORE - WÄRME

ES Es aconsejable no aplicar fuentes de calor de forma directa sobre la encimera.

FR Il est conseillé de ne pas appliquer sources de chaleur directement sur le plan de vasque.

IT Si consiglia di non applicare fonti di calore direttamente sul top.

EN It's advisable not to apply heating sources directly on the top.

DE Es wird empfohlen, die Waschtischplatte nicht direkt Wärmequellen auszusetzen.



ES Para limpiezas rutinarias bastará con limpiar la encimera con agua y jabón. Nos podemos ayudar para ello de un trapo suave o bayeta. Se trata de la limpieza más básica y es aconsejable realizarla diariamente.

Para limpiezas a fondo podemos utilizar cualquier producto de limpieza que encontremos en los supermercados, como por ejemplo la lejía y siempre ayudándonos con un trapo suave o bayeta.

Para limpieza de manchas puntuales como pueden ser quemaduras, tintes, restos de obra, restos de pintura... cuya limpieza con el trapo no resulta deberemos utilizar un estropajo. Su aplicación será de presionando de forma suave sobre la mancha empapada en agua y realizando movimientos en círculo. También puede usarse, si es necesario, un poco de alcohol.

FR Pour le nettoyage quotidien. Nettoyez le receveur avec savon et de l'eau.

Aidez-vous avec un chiffon doux ou un simple chiffon. Il s'agit d'un nettoyage de base et il est recommandé de le faire tous les jours.

Pour le nettoyage à fond. On peut utiliser n'importe quel produit nettoyeur que vous pouvez trouver dans les supermarchés, comme par exemple la javel, en utilisant un chiffon doux.

Pour le nettoyage des taches ponctuelles comme peuvent être brûlures, colorant, le reste de l'ouvrage, restes de peinture... dont le nettoyage avec un chiffon ne fonctionne pas il faut utiliser un tampon vert. L'application se fera en pressant de manière douce sur la tache mouillée dans l'eau et en faisant mouvements circulaires.

IT Per la pulizia ordinaria, è sufficiente pulire il piatto doccia con acqua e sapone. Potete aiutarvi con un panno morbido. È la pulizia più semplice e consigliabile da effettuare giornalmente.

Per una pulizia accurata possiamo usare qualsiasi prodotto di pulizia che troveremo nei supermercati come la candeggina, aiutandoci con un panno morbido.

Per la pulizia di punti specifici come bruciature, tinture, resti di lavoro... la sua applicazione sarà di premere ripetutamente sulla macchia imbevuta di acqua, facendo movimenti concentrici.

EN Daily cleaning. Clean the shower tray with soap and water, helping you with a soft cloth or cleaning cloth. As it is a basic daily cleaning, is recommended to do it daily.

Clean up. Use any cleaning product find in the supermarkets as for example: the bleach helping with a soft cloth or a scouring sponge. For cleaning occasional burnings, dyes, rest of the works or paint stains clean them using a cloth or a scouring sponge in case. Apply it softly on the stain soaked in water making circular movements.

DE Bei der regelmäßigen Reinigung die Waschtischplatte ist die Verwendung von Wasser und Seife ausreichend. Dabei kann ein weicher Lappen oder Abwaschlappen verwendet werden. Dabei handelt es sich um eine Grundreinigung, die täglich durchgeführt werden sollte.

Für die gründliche Reinigung kann jedes handelsübliche Reinigungsprodukt verwendet werden wie zum Beispiel Lauge, dabei sollte immer ein weicher Lappen oder ein Schwammtuch zur Hilfe genommen werden.

Zur Beseitigung einzelner Flecken wie zum Beispiel von Verbrennungen, Färbemitteln, Reste von Baumaterialien, Farbe..., die sich mit dem Lappen nicht entfernen lassen, kann ein Topfreiniger verwendet werden. Dabei sollte auf den mit Wasser eingeweichten Fleck leicht gedrückt und kreisförmige Bewegungen ausgeführt werden. Es kann, wenn nötig, auch ein wenig Alkohol verwendet werden.





DÉCLARATION DES PERFORMANCES

N°. DdP: 03

1. Produit:

VASQUES-PLANS DE TOILETTE - SolidSurface

MODÈLES

- ARES
- CRONO
- NEO
- TITAN
- PLAN DE TOILETTE HYDRA
- PLAN DE TOILETTE BARI
- PLAN DE TOILETTE RODAS

3. Utilisation prévue:

UTILISATION DOMESTIQUE, POUR L'HYGIÈNE PERSONNELLE.

4. Système d'évaluation:

SYSTÈME 4

5. Prestations déclarées :

Caractéristiques essentielles	Prestations	Spécifications techniques Harmonisées
Aptitude pour le nettoyage	Conforme	UNE-EN 14688:2006
Résistance de charge	Conforme	UNE-EN 14688:2006
Protection contre débordement	Classe 00	UNE-EN 14688:2006
Durabilité	Conforme	UNE-EN 14688:2006

- Les prestations du produit identifié dans le point n° 1 sont d'accord aux prestations déclarées dans le point n° 5
- Cette déclaration de prestations est émise sous la seule responsabilité du fabricant indiqué dans le point 2.
- Signé au nom du fabricant pour :

Valencia le 2 Mai 2017

(Directeur)